

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier Street / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

There is a security requirement associated with this requirement.

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Procurement Strategies Division / Division des
stratégies d'acquisition
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, 11C1
Phase III, Tower C
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet TEMPORARY HELP SERVICES	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-060502/I	Date 2015-07-15
Client Reference No. - N° de référence du client EN578-060502	Amendment No. - N° modif. 008
File No. - N° de dossier 004zn.EN578-060502	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZN-004-26794	
Date of Original Request for Supply Arrangement	2014-01-13
Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-07-07	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Riley, Stephanie	Buyer Id - Id de l'acheteur 004zn
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1678 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 997-2229
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: AS SHOWN ON EACH CONTRACT	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

**LA PRÉSENTE MODIFICATION #008
RELATIVEMENT À LA DEMANDE D'ARRANGEMENTS EN MATIÈRE D'APPROVISIONNEMENT
(DAMA)**

MODIFICATION

1. À la page 28 de la DAMA

SUPPRIMER: 3.1 Conditions générales

2020 (2013-04-25), Conditions générales - arrangement en matière d'approvisionnement – biens ou services, s'appliquent au présent arrangement en matière d'approvisionnement et en font partie intégrante.

INSÉRER: 3.1 Conditions générales

2020 (2015-07-03), Conditions générales - arrangement en matière d'approvisionnement – biens ou services, s'appliquent au présent arrangement en matière d'approvisionnement et en font partie intégrante.

2. À la page 31 de la DAMA :

SUPPRIMER : 1. Documents de demande de soumissions

c) 2003 (2013-06-01), Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels;

INSÉRER : 1. Documents de demande de soumissions

c) 2003 (2015-07-03), Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels;

3. À la page 39 de la DAMA :

SUPPRIMER : 1. Général

6C CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

MC (pour les besoins de complexité moyenne), les conditions générales 2010B (2013-06-27) *S'appliqueront au contrat subséquent.*

INSÉRER : 1. Général

6C CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

MC (pour les besoins de complexité moyenne), les conditions générales 2010B (2015-07-03) *S'appliqueront au contrat subséquent.*

**Toutes les autres modalités de l'arrangement en matière d'approvisionnement demeurent
inchangées.**

**THIS AMENDMENT IS RAISED TO AMEND THE SA
AMENDMENT**

1. On page 25 of the RFSA

DELETE: 3.1 General Conditions

2020 (2013-04-25) General Conditions - Supply Arrangement - Goods or Services, apply to and form part of the Supply Arrangement.

INSERT: 3.1 General Conditions

2020 (2015-07-03) General Conditions - Supply Arrangement - Goods or Services, apply to and form part of the Supply Arrangement.

2. On page 31 of the RFSA

DELETE: 1. Bid Solicitation Documents

(c) 2003 (2013-06-01), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements;

INSERT: 1. Bid Solicitation Documents

(c) 2003 (2015-07-03), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements;

3. On page 35 of the RFSA

DELETE: 6C. RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. General

MC (for medium complexity requirements), general conditions 2010B (2013-06-27) General Conditions - Professional Services (Medium Complexity) will apply to the resulting contract.

INSERT: 6C. RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. General

MC (for medium complexity requirements), general conditions 2010B (2015-07-03) General Conditions - Professional Services (Medium Complexity) will apply to the resulting contract.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.